

VANGUARDIA

Periódico Semanal - Aparece los días Jueves

AÑO VI REDACCION Y ADMINISTRACION: 18 DE JULIO

Fray Bentos, Junio 23 de 1927

SE EDITA EN IMPRENTA PROPIA

N.º 266

LAS OBRAS DE SANEAMIENTO

El Centro de Fomento Comercial e Industrial de la localidad, con el celo que siempre lo ha caracterizado al abordar cuestiones de progreso local, se ha dirigido a los poderes públicos pidiendo que se inicien en esta las obras de saneamiento proyectadas.

Publicamos a continuación dicha nota.

Fray Bentos, Mayo 22/1927

Exmo. señor Ministro de Obras Públicas, ingeniero don Víctor Benavidez—Montevideo.

Exmo. señor Ministro:

La C. D. de este Centro de Fomento Comercial e Industrial de Río Negro, que presido, en sesión del día 13 del corriente, resolvió enviar a V. E. la presente nota, exponiéndole la solicitud que precede.

Siendo de pública notoriedad la imperiosa necesidad de implantar en esta ciudad dentro de breve plazo la instalación de las obras de saneamiento y las de aguas corrientes, este Centro, interpretando el más vivo anhelo de esta población y en representación del comercio en general, solicita de V. E. quiera interponer su elevada influencia para que se terminen los estudios ya iniciados en esta ciudad, con tal objeto y se proceda a la construcción de las obras referenciadas, y que en oportunidad fueron aprobadas por el Superior Gobierno y están incluidas en el primer grupo de las proyectadas, idea que también comparte el H. Concejo Departamental de Río Negro.

Innecesario sería enumerar los inestimables servicios que reportara a esta ciudad, dotarla de tan importantes mejoras en beneficio de la salud pública, y en virtud de estar actualmente en vías de su terminación la construcción de las obras analógicas a esta, en la ciudad del Durazno exponemos al señor Ministro esta urgente necesidad.

En la seguridad de que V.

E. se dignará prestar preferente atención a estas manifestaciones y deseando que se conviertan en una suprema realidad, expresamos nuestro agradecimiento.

Saludamos al señor Ministro muy atn. con toda consideración y estima

Pedro Irigoyen
Pte.

Cándido Otero
Strio

El Senado y sus empleados

—00—

Hemos dicho muchas veces que el Senado esa rama inútil de nuestra legislación había aumentado su Presupuesto de empleados en más de 20 mil pesos no bien los nacionalistas fueron mayoría.

Ahora se dice que el Sr.

puesto del Senado.

Para don Duvimioso los empleados que habría eran malos—por lo menos una parte de ellos — pero como no los tenía que pagar con dinero de su peculio, sino que es el pueblo el que los paga, resolvió dejarlos, así que conforme a los «malos» y a los «buenos».

Lo lógico y razonable hubiera sido que el Dr. Terra llamara al cumplimiento de su deber a los empleados «malos» ó los hubiera echado a la calle por inservibles y luego dar esos empleos a sus correligionarios, cuidando así de los intereses de la nación; pero estas medidas no las adoptan los gobernantes de nuestra tierra por que chocan contra los intereses de ciertos amigos y no conviene quedar mal con nadie.

El Dr. Terra se ha lucido, y con ellos que encuentran justificada su actitud, pues la enmienda le resultó peor que el soneto.

¿Quiere estar orgulloso

de poseer un buen automóvil?

Adquiera un Doble Phaeton "Chevrolet"

Las líneas tendidas y armoniosas de este modelo, adquiere mayor relieve por las molduras fileteadas en contraste con el color de la hermosa carrocería acabada en Duco gris acorazado. Tiene capacidad para cinco personas cómodamente sentadas y está equipado con cortinas que abren simultáneamente con las puertas. Ruedas maderas color natural.

Agentes en Fray - Bentos Costa & Risso

nes religiosas, que son poderosamente ricas, y que cuenta en todo el país con suntuosos edificios y que sacan de ellos pingües ganancias, no se les cobra ni un centésimo de impuesto.

Pero todos nuestros gobernantes, colorados y nacionalistas, se declaran a cual más liberal...

Si, les creemos, son liberales y mucho más, pero su liberalismo consiste en sacar del Estado todo el provecho posible para sus personalidades de

el trabajo de buzos en reemplazo de otros dos que se fueron porque no quisieron seguir trabajando en las condiciones—buenas o malas—que les imponía la Empresa constructora del nuevo muelle del Anglo.

Y en su miserable afán de denigrar a estos sencillos y guapos obreros, que no cometieron ninguna traición como estúpida mente lo quieren hacer creer los camaleones, habían de contratos no respetados por la Empresa y de servilismo hacia ella. Todos saben ya en Fray Bentos como se produjeron los hechos y por lo tanto saben que es una infamia, propia de ellos, la que cometen los «co-

¡QUE NADIE LO IGNORE!

Una buena oportunidad para comprar mercaderías de buena calidad a precios excepcionales

La CASA COZZANI, siguiendo su plan de ventas, del cual sale favorecido el público que compra en esta casa, ha resuelto iniciar una de sus grandes liquidaciones, sacrificando a bajísimos precios bufandas, gorras, tricotas, sombreros, trajes, camisas, camisetas, calcetines, ligas, tiradores, pañuelos, corbatas y toda clase de artículos para hombres.

Haga sus compras en la Casa Cozzani y se convencerá

Calle Brasil Esq. Rincon

Tel «La Unión»

Fray Bentos

Duvimioso Terra, presidente del Senado, dijo que cuando él fué a la presidencia se encontró con que todos los empleados eran colorados y que las oficinas estaban mal organizadas, y que para reorganizarlas era necesario o bien dar entrada a nuevos empleados ó reemplazar a algunos de los existentes por otros de filiación nacionalista por cuestiones de confianza.

Y optó—claro está—por lo primero, aumentando así escandalosamente, el Presu-

¡Todos liberales!

Hace pocos días, en el Consejo Nacional de Administración se originó algo así como un debate tragicómico sobre asuntos religiosos.

Se trataba de cobrar o no cobrar e impuesto de Contribución Inmobiliaria a las instituciones religiosas de enseñanza. Esta dió motivo, a que el señor Batlle hiciera ostentación de sus sentimientos o ideas antirreligiosas y a los otros consejeros, entre ellos al señor De Herrera a que dijieran que ellos eran liberales, no obstante lo cual se resolvió por mayoría, no cobrar a las escuelas religiosas dicho impuesto.

En nuestro país todo el que tenga hasta la más pequeña casita de material, o un pedazo de terreno donde poder hacerse un rancho, debe pagar al Estado su correspondiente Contribución Inmobiliaria y si no la paga porque sus recursos no le alcanzan, ciertas veces ni para comer, corre el riesgo de que el Fisco le ponga bandera de remate a ese mismo bien. Sin embargo a las institucio-

políticas burgueses. Ellos, por ejemplo,—los consejeros—se cobran unos suelditos de mil pesos por mes cada uno.

¿Se quiere mayor liberalismo?

La cuestión de los buzos del Anglo

Los titulados «comunistas», que con toda frescura se dicen defensores de los trabajadores, no cejan en su empeño de difamar e insultar a dos buenos obreros por el «tremendo delito» de haber aceptado realizar

munistas» al pretender arrojar sombras sobre la conducta de esos honestos obreros que no hicieron otra cosa que continuar un trabajo que había sido abandonado sin origen de conflicto alguno.

A los camaleones les hubiera agradado más que en reemplazo de los que se fueron, hubieran venido de otra ciudad otros obreros, como con toda seguridad habría hecho venir la Empresa si entre su personal no hubiera podido encontrar a los valientes que aceptaron el trabajo.

Los «comunistas» saben perfectamente que son infamias las que propagan, pero como de esas infamias sacan provecho, las siguen explotando, revoicando a la moral obrera por

La máquina de coser y bordar «SINGER» es la que debe Vd. comprar. Con ninguna otra máquina podrá Vd. hacer los trabajos que hace con la «SINGER». Con solo cinco pesos mensuales o sea 1.25 por semana puede Vd. obtenerla. Pida una demostración su agente Gr. briel P. Desiguera. Avenida 18 de Julio 123.

moviles **Dodger Brothers**
Camiones **Graham Brothers**

Repuestos: "Dodger y Graham"

AGENTE EN EL DEPTO. DE RIO NEGRO

Santos D. Casanova

AUTOMOVIL DE ALQUILER DODGE N.º 115

Haced sin Tel. La Unión Fray Bentos

JABON "PRIMUS"

No tiene rival para lavar la ropa, ni para otro uso en el aseo del hogar. No hay fraude en su peso. Todos sus componentes son los que la técnica inteligente exige para disolver toda suciedad, de modo que a igualdad de peso, da un rendimiento doble que los jabones sin garantía cuyo peso se aumenta con sustancias que licúan al lavar, pero q' no lavan. PIDALO A SU PROVEEDOR.

DEPOSITARIOS

Gaggero, Deul Smith y Cia., Paysand 1120; Lebrero, Spallina y Cia., Río Negro 1463; Alvaréz y Houzquebie, Ronda 1739.—MONTEVIDEO

N.º 27

el pantano de sus indecentes lucubraciones.

¿Que no son vigas sino tacos lo que colocan los nuevos buzos? Que este trabajo vale mas de lo que se les paga? En cuanto a lo primero no tiene importancia el error de calificación, y en lo segundo, si, desgraciadamente es cierto, se sabe que el capitalismo siempre paga mucho menos de lo que en realidad vale el trabajo; de lo contrario no se podría hablar de la explotación del hombre por el hombre.

Pero los camaleones tergi giversaron todo, y ridiculo seria seguirlos en su tren de paparruchadas, y más ahora que estan completamente desconectados ante la opinión pública y particularmente ante la clase trabajadora.

MUEBLES DE TODAS CLASES A LARGO PLAZO

Sillas hasta por \$ 0.50 semanal

Camas de hierro por \$ 1.00 y \$ 0.50 semanales

ABSOLUTA GARANTIA

Entere hoy mismo de esta oferta

Carpinteria de S. Bertoni

El puerto de Fray-Bentos

A estar a informes que se nos ha suministrado, muy pronto daran comienzo los trabajos de construcción del gran puerto de Fray Bentos, que el mas cómodo y bonito de cuanto existen en el rio Uruguay.

Los trabajos de medición y marcación estan bastante adelantados y pronto llegaran los materiales de construcción danose de inmediato principio a la obra.

Nosotros, que hemos reclamado insistentemente esa obra tan necesaria para Fray Bentos, damos alegremente esta noticia porque sabemos toda la importancia que ella tiene y lo que para el futuro de nuestra ciudad encierra.

Ruido de "morteretes"

Con motivo de la llegada del Coronel De Pinedo a Roma des pues de su accidentado viaje aereo por varias partes del mundo, en misión de propaganda fascista, como bien se pudo comprobar en Buenos Aires cuando su arribo a esa cosa que de muerce notablemente su hazaña a la vista de los hombres libres del mundo, se festejó en la localidad con ruidosos estampidos de bombas y «morteretes» tal acontecimiento.

Bueno, esto no tiene nada de particular y bien hacen los que admiran la proeza de De Pinedo en festejarla ruidosamente y estos sentimientos merecen el respeto mayor, pero estas líneas nos las sugiere las preguntas que nos formularon algunos socios de la Sociedad Italiana de S. M. sobre si ese gran gasto de polvora lo pagaba la Sociedad o seria por cuenta de los que festejaban el «triumfo».

Nada pudimos responder a esas preguntas, por lo menos concretamente, pero nos parece que no nos equivocariamos si dijésemos que ese gasto de

polvora lo habran pagado de su bolsillo particular los italianos que mandaron hacer ese ruido.

Porque no se puede creer por lo menos logica y razonable mente que ese gasto sea cargado a cuenta de la Sociedad, porque ésta es de S. M. y ademas creemos no está en condiciones de gastar plata en ostentaciones patrióticas! recuerdese que por falta de fondo hace 6 meses que no se les paga subsidio a los socios enfermos y no creemos que la Comisión salga gastando en polvora lo que no se le puede dar a sus enfermos.

Teatro Young

Gran expectativa ha despertado en la localidad el proximo debut de la afamada Compañía teatral Olona.

El abono para las 5 únicas funciones que dará en Fray Bentos se está cubriendo rapidamente y es casi seguro que dentro de unos dias estará totalmente colocado.

Así que se deben apurar los que quieran gustar de buena teatro solicitando los abonos al Sr. Perfecto Periz.

Solicitada

Señor Director del periodico VANGUARDIA:

De mi consideración:

Ruego a Vd. la inserción en el periodico de su digna direccion estas líneas que tienen por objeto hacer llegar hasta el reputado facultativo Dr. Alberico Saizar mi eterno agradecimiento porque, probando una vez mas su reconocido desinterés e in-

A todo comprador de una maquina de coser y bordar «SINGER» se le enseñara gratis el bordado a maquina. En la Academia «SINGER» Avenida 18 de Julio 123 a cargo de la Señorita Irma Schurman, obtendrá Vd. todos los datos que necesite. Mediante GINCO PESOS MENSUALES o sea una cuota semanal de 125 por semana se le entregara una maquina de inmediato.

teligencia, salvó de la muerte, yo tengo esa creencia, a cuatro hijos míos que estuvieron gravemente enfermos.

Quiero por lo tanto que el público de éste, mi agradecimiento de padre para un médico que, como el Dr. Saizar pone toda su ciencia y humanitarismo en el ejercicio de su apostulado.

Agradecido del Sr. Director saludado atte.

Clodomiro Z. Suarez

Kermesses y reuniones

Las autoridades del Club Artigas trabajan actualmente en la organización de la gran Kermesse que a beneficio de este Club se realizara el 9 del entrante mes en las chacras.

Para esta Kermesse se ha nombrado dos comisiones que la prestigian, las que suscriben conjuntamente con la C. D. la siguiente invitación que ha empezado a circular en la localidad.

Fray Bentos, Junio de 1927.

Señor. . .

Habiendo resuelto la Comisión del Club de Foot-Ball «Artigas» realizar una Kermesse en su honor y beneficio, las comisiones que suscriben, inspiradas en el proposito de que la fiesta proyectada obtenga el más franco éxito para bien del Club y del deporte se dirigen a Vd. solicitando su cooperación, obsequiando al club con algún objeto o labor que tendrá la virtud de asegurar su resultado material.

Al mismo tiempo tenemos el honor de invitar a Vd. para que concurra a la Kermesse la que se realizará en el Salón

Señora: Estimulará Vd. en su hija, el buen gusto y el amor a lo bello y útil comprándole una Maquina de Coser y Bordar SINGER. La Maquina SINGER es una amable compañera, 5 pesos mensuales equivalentes a 1.25 por semana bastaran a Vd. para que se le entregue una de inmediato. Pida informes a su Agente Gabriel P. Delsignore: Av. 18 de Julio N.º 123.

Recreo «Las Chacras», el 9 del entrante mes.

En la seguridad de vernos favorecidos y honrados con su presencia saludamos a Vd. muy atte.

COMISION DIRECTIVA

Americo A. Ian, Presidente; Calisto Pai, Vice Pte; Lino Borro, Tesorero; Marcos Molina Pro Tro; Saturnino Frias Secretario; Florencio Silva Pro Srio. Vocales: Esteban Borches Ignacio Ormachea Oritorio Pabon Gregorio Molina Juan M. Tarca y Alejandro Bahofe.

COMISION DE DAMAS

Luciana Silva, Presidenta; Pitila Luhrs, Vice Pta; Maria Eche-

Roberto Acland Rufino Acosta Jose Tarca Conrado Inderkum Luis Oliveri Alejandro Bahofe Santos Bentancour Bartolo Selva Ramon Corazza Juan C. Valenti Sebastian Silva Lino Retamar Pedro Rodriguez.

FOOT - BALL

F. Fraybentinos v.

E. Mercedarios

Ante un público sumamente escaso, se midieron el domingo en el field Municipal y en lid amistosa, los equipos constituidos con estudiantes de los liceos de nuestra ciudad y de Mercedes.

El partido, que fué de los más mediocres, termino con un empate de 3 goal por cada parte habiendo los mercedarios hechos sus tantos en el primer tiempo y los nuestros en el segundo.

Liebig's 1 v. Sandú 0

Con anterioridad al partido estudiantil se enfrentaron, por el campeonato local de segunda categoría, los equipos de esa división de Sandú y Lie-

Muebles de dormitorio, comedor, sala, vestíbulo y sillas de todas clases vende a plazo, por pequeñas cuotas, la carpinteria de S. Bertoni

Calle 18 de Julio contiguo al almacén del Sr. Jose A. Onetto

big's.

El partido que fué bastante movido e interesante, termino con el triunfo de Liebig's por minimo score.

EN MERCEDES

Liebig's 1 v. Fray Bentos 0

Por el «Campeonato Bristol» se midieron el domingo, en el

domingo por este campeonato se clasificaron finalista Laureles y Liebig's, final que ha de jugarse posiblemente en el próximo mes de Agosto.

E. Gualaguaychú

Sandú Chico, de Mercedes, el domingo se había trasladado a la ciudad de Gualaguaychú para jugar un partido con el «Juventud Unida», venció a éste por 3 a 0.

Se nos informa

Se nos informa que se está tramitando un partido entre «Mercedes Rovers», decano del foot ball chaná y «Ford» de la misma ciudad, contra «Nacional» y «Sandú» de esta localidad, partido éste que seria la revancha del jugado en Mercedes el 5 del actual, entre estos clubs.

De llegarse a un acuerdo, se jugarian estos partidos el próximo 17 de Julio.

Novicio

Excursion a Nuevo Berlin

Organizada por el Club A. «Peñarol» tendrá lugar el domingo proximo una importante excursion a la localidad de N. Berlin la que acompañará al cuadro de primera division de ese Club que jugará un partido, por la copa donada por el Sr. Garbarino, con un cuadro de aquel paraje.

La excursion promete tener gran importancia pues son mu-

La maquina de coser y bordar «Singer» no tiene compeltora, es indiscutiblemente la mejor maquina del mundo. Fuerte, elegante, sin ruido, no se descompone nunca. Con solo una cuota mensual de cinco pesos equivalente a 1.25 por semana puede obtener una. No demore Vd. pida informes a su agente Gabriel P. Delsignore, Av. 18 de Julio 123

chas las personas que se apresan a tomar parte en ella.

Les deseamos buen viaje y mucha suerte.

Los partidos en las chacras

Tres buenos encuentros fueron los del domingo último en las chacras, jugaron las 3 divisiones de los Clubs Peñarol y Artigas.

El primero de los nombrados se vio prodigamente agraciado por la fortuna pues triunfo en los 3 partidos.

Nuestras felicitaciones a las huestes de Oliveri.

Los partidos del domingo

El domingo habra 3 interesantes encuentros Foot ballísticos en las chacras debiendo jugar las 3 divisiones de los Clubs «18 de Julio» y Artigas.

Plantas de arboles frutales

Hay una gran cantidad de arboles frutales, especialmente naranjos y mandarinos, los que se liquidan a precios convenientes por el tener de tierra para el transplante.

Por informes a esta imprenta, calle 18 de Julio.

Casa Retamar

DE : LINO RETAMAR

ALMACEN, FERRETERIA Y BAZAR

A sus clientes y al público en general

Esta casa de comercio se trasladara dentro de breves dias a su comodo y nuevo local de la Av. Rincon y 25 de Agosto donde su numerosa clientela y el publico en general seguirá siendo objeto de la mas esmerada atención y favorecidos con articulos de bondad in superables y con los mas convenientes precios en plaza

Por estas razones es, y sera mas aun, esta casa la preferida por el elemento obrero para efectuar sus compras.

verria, Secretaria: Rosa Acland Pro Srio: Maria Silva, Tesorera: Rosa Barzanti, Pro Tra, Vocales: Isabel M. de Bertoni, Victoria Tonelli, Lelia Acland, Juana y Lucia Agnone, Elvira Silva, Deolinda Tonelli. Señoritas de Luhrs, Maria Senardi, Maria Luisa é Irma Barzanti, señoritas de Selva, Maria Delamano, Cifila y Albina Borro, señoritas de Tarca, Angelica Torrala, Fela Balbi, Celia y Elena Onetto, Coca y Aracelia Bulay.

COMISION PRO KERMESE

Presidente Juan Arrachea Vice Pte. Sebastian Bertoni Secretario Roque Donato Pro Srio. Diego Selva Tesorero Marcos Molina Pro Tro. Ofelio Acland Vocales: Enrique Retamar Joaquin Amarales Luis Caferata

hermoso field que el Club Bristol, posee en la vecina ciudad de Mercedes, las primeras escuadras de Liebig's y Fray Bentos.

El partido, que fué pésimo, defraudó las esperanzas de los numerosísimos aficionados, que se habian trasladado a que la ciudad para presenciarlo.

Finalizó el match con el triunfo de Liebig's por 1 a 0.

Laureles 3 Bristol 1

Por el mismo campeonato y en la misma cancha jugaron los primeros eleven de los clubs arriba citados.

Este partido fué algo más interesante que el anterior, principalmente en el primer tiempo, resultando vencedor Laureles por 3 a 1.

Por el resultado obtenido el

La gran Sastreria Dinelli

= Ya Abrió =

Su amplio y comodo local
EN EL PUNTO MAS CENTRICO de la CIUDAD
Con el mas variado surtido de casimires extran-
jeros de ultima moda para la presente estacion
Calle 33 casi Esq. 18 de Julio
PLAZA CONSTITUCION FRAY BENTOS
Dentro de breve se iniciara un nuevo club
de trajes con derecho a premio.

Casa "La Fraybentina"

DE JOSE PEDRO VARELA

PRIMERA CASA DE VENTAS A PLAZOS

Regio surtido de estacion

Sibelinás, Felpa, Pielés, Telas blancas de todas clases,
Ferrames Inglés. — Despues del 10 de Abril regio surtido
de zapatos ultima moda para señoras y señoritas.

Se atienden pedidos a toda hora del dia en el local provi-
sorio Rivera esq. 19 de Abril (Casa Albarracin)
FRAY BENTOS

Herreria "La Confianza"

— DE CARMELO MONACO —

Se hace todo trabajo concerniente al ramo
MANO DE OBRA GARANTIZADA

Instalación de molinos Trabajos en campaña
PRECIOS SIN COMPETENCIA

En breve se abrirá una venta a plazo y por sorteo
de cocinas económicas, tipos modernos
Rivera Esq. Brasil **Fray Bentos**

Mercadito "RETAMAR" DE ADOLFO RETAMAR

Almacen de comestibles — Venta de carne y verduras
Deposito de Carbon y leña

Ventas exclusivamente al contado
Se atienden pedidos por Telefono
Calle 33 No 40 **Fray-Bentos**

MARTIN F. PAGGI

emataador Público, Contabilidades y Comisionista
Agente unico en la Ciudad de las Revistas

Casas y Caretas, El Hogar, Mundo Argentino, Don
Goyo, Atlantida, Para Ti, Bellikin, El Grafico, Fir-
po, El Suplemento, Femini, Pucky, Bobby Tit Bits,
Fogon, Novela Semanal, Payador, Alma Gaucha,
Moda Porteña, Familia, etc.—Mundo Uruguayo y
Todo, las mejores revistas de la R. O. del Uruguay

AVENIDA 33 N.º 170 **FRAY-BENTOS**

TRABAJADORES

No existen barreras infranqueables para la conquista de
de la independencia económica, suprema aspiración de los
que luchan por la diaria subsistencia.—Unid en estrecha armo-
niala pujanza de vuestro brazo con la luz de vuestro pensa-
miento; Empezad hoy mismo. Analizad los precios y calida-
des de los articulos que necesitais para proveer vuestro ho-
gar. Considerad \$ 0.01 como si fuere \$ 1.00. En una pa-
bra, economizad gastando. Decenas de trabajadores empeza-
ron gastando \$ 0.05 en la **Casa Barriola** y hoy se proveen
de mercaderias en dicha casa, vale decir: **La nuestra.**

M. R. BARRIOLA y Cia.

Alberto P. Indart
Rematador y Procurador
Representante del estableci-
miento musical de Carlos
Otti y Cia. de Montevideo
Avenida 25 de Mayo N.º 109
Fray Bentos

"GRAN CASA MAQUEL"

ARTICULOS DE

Musica
Peluqueria
Foot-Ball
Fotografia
Bicicletas
Automoviles
Electricidad
Jugueteria
Bazar y cts.

Av. 33 N.º 104

FRAY BENTOS

"La Nacional"

Libreria Papeleria e Imprenta

ARTICULOS FOTOGRAFICOS

Agencia Maritima

Impórtación y Exportación

CALLE FLORIDA Y 33

Precios modicos en todo sus

—ramos—

Telefono "LA UNION"

Hojalatero y ferreteria "ORIENTAL"

de Fernando C. Hodges

Instalaciones de cuartos de ba-
ño, bombas y trabajos ge-
nerales del ramo.

Venta de Articulos diversos a
precios muy convenientes

Tel. "La Unión" Florida s/n

Peluqueria "El Progreso"

De FEDERICO FUGLIESSI

Servicio esmerado e higienico
Calle 18 de Julio Fray Bentos

Academia de bordado a maquina Singer

Se avisa al público y a las per-
sonas interesadas, que desde es-
ta fecha se ha reanudado los cur-
sos de bordados a máquina, bajo
la competente dirección de la se-
ñorita Irma Schuman

Con objeto de establecer los
turnos correspondientes se rue-
ga a los interesados inscribirse
que deben hacerlo a la brevedad
posible, en el local de la Agencia
SINGER, Av. 18 de Julio N.º 107

El Agente

Fotografia "TELESCA"

Colon N.º 324

MERCEDES

TELEFONOS

Av. 33 No 222

FRAY BENTOS

Procedimientos de los mas modernos

TRABAJOS FOTOGRAFICOS EN GENERAL

Solicite un número para el club de ampliaciones al
lapiz con marco, serie D, q' se iniciará próximamente.

VAPORES ADMINISTRACION PUERTO MONTEVIDEO

Los que deseen utilizar los servicios de estos vapo-
res deben indicar a las Casas de Montevideo que di-
rijan las listas de cargas a esta Administración a fin
de evitar gastos, despachos, etc.

JOSE A. ARIZTI:— Agente

Casa Panzl & Garcia

FRAY BENTOS

Avenida Rincon N.º 158 — Ex- Barraca Ugarte

VENTA AL POR MAYOR Y DETALLE

Tel. La Unión N.º 167 — Dirección el. **Panga**

Deposito de forrajes, avena, maíz, afrecho, afrechillo,
granza, leña, carbon, cera virgen, miel

— **PAPA ESPECIAL** —

REPRESENTACIONES Y COMISIONES

Todo a precios sin competencia

La casa atiende pedidos por telefono y conduce
las mercaderias a domicilio

Almacen Uruguayo DE JOSE A. ONETTO

LA CASA DE MAS VARIADO SURTIDO DE LA LOCALIDAD

Tienda, ferreteria, papeleria, roperia, bazar, jugueteria, zapate-
ria, utencilios agricolas, arrees para vehiculos, aperos completos

Esta es la casa mas surtida, y que vende mas barato porque sus ventas son

al contado y sus precios son fijos

LA CASA ATIENDE PEDIDOS POR TELEFONO

Calle 18 de Julio y Hammet

Fray Bentos

JOYERIA, RELOJERIA Y BAZAR

— ABLO ABATE Y CIA. —

SUBSORES DE OSCAR FISHER

Agente exclusivo del afamado reloj **"OMEGA"**

Explendido surtido de Joyeria y Bazar fantasia.
Se hace toda clase de composturas relacionadas
con el ramo. La casa cuenta con un completo sur-
tido de repuesto para gramófonos y con personal
competente. — Casa acreditada por su seriedad,
puntitud y esmero

Avenida Rincon Al lado del Telegrafo **Fray Bentos**

- LA LEALTAD -

SASTRERIA, SOMBRERERIA, CAMISERIA Y PERFUMERIA

ARTICULOS ESPECIALES PARA HOMBRES

ANEXO: TIENDA Y MERCERIA

PRECIOS MUY CONVENIENTES

Rincon y 33

Plaza Constitucion

FRANCISCO TENUTTA

SASTRERIA Y ARTICULOS PARA HOMBRES

DE OTTORINO ANTONIELLI

Esta casa cuenta con un cortador diplomado,
con gran practica, lo que garante la buena confec-
cion del trabajo.—Variado surtido en casimires
nacionales y extranjeros de muy buena calidad.

Sorteos permanente de trajes

ARTICULOS PARA HOMBRES

CALLE BRASIL

FRAY BENTOS

Panaderia Mecanica "LA UNION"

De Federico Lihers

Gran elaboración mecánica de pan y galleta
Reparto a domicilio. Se atienden pedidos de ciudad y campaña
Calle 18 de Julio **Fray Bentos**

Fotografía de Basilio Montes (casa del Sr. Müller)

ESTA LLEVARÁ AL PÚBLICO LA GRAN EXPOSICION (CONTIGUA A «LA CAMPANA»)

Trabajos fotográficos, tanto en familias, casamientos, niños, primeras comuniones ampliaciones al lápiz, óleo, iluminaciones artísticas

Como re-claro hago:

- Una docena de postales bromur con una ampliación \$ 3.00
- Una docena de postales marron con una ampliación \$ 4.00
- Una docena de postales finas marron y una hermosa ampliación iluminada \$ 5.00
- Una docena de retratos finos, con carpetas y una hermosa ampliación \$ 8.00
- Una ampliación al lápiz con su correspondiente cuadro \$ 8.00

VISITE LA EXPOSICION

NOTA:—No se olviden que regalo una ampliación a cuantos me encarguen una docena de retratos o postales. Cuadros al lápiz por 8 pesos, a pagar ps. 1.50 por mes. Seis foto carnet por un peso.—Atiendo todos los días de 9 a 12 y de 2 a 6 1/2 y voy a domicilio.

Brasil y Hiedro

Fray Bentos

Almacén, Billar y Masiteria "18 de Julio"

DE ISIDORO VILLAVICENCIO

Surtido completo en artículos de primera necesidad
Surtido permanente en panes dulce tortas bollos etc. etc.
Atendido personalmente por su dueño — Reparto a domicilio
Precios módicos Avd. 18 de Julio Fray Bentos

Garage y taller mecanico "La Moderna"

— DE VICENTE VEZZOLI Y CIA. —

Servicio de autobus a toda hora del día y de la noche
Viajes a Mercedes — Servicio especial para abonados
PRECIOS ESPECIALES PARA PASEOS CAMPESTRES
Lunes y Jueves viajes al Cementerio. Solicite por Telefono

El taller cuenta con personal competente para reparaciones de autos

Calle España Telefono «La Unión» Fray Bentos

Fca. de refrescos, aguas gaseosas y bebidas sin alcohol La Naranjina

DE Hodges Hermanos

Fabricación esmerada e higiénica de las bebidas enunciadas
Se atiende con prontitud los pedidos de ciudad y campaña

— TELEFONO «LA UNION» —

CALLE LAS PIEDRAS

FRA Y BENTOS

Línea de Navegación del Uruguay

Servicio Postal de Paquetes con los cómodos vapores

General ALVEAR, PARIS, General ARTIGAS y EOLO

Sábado a las 23 horas con trasbordo en Buenos Aires
Lunes » » » sin trasbordo » » »
Miércoles » » » con trasbordo » » »
Viernes a las 18 horas sin tocar puertos argentinos

Martes a las 17 horas } De la Dársena Sud
Jueves a las 8 y 50 horas }
Domingo » » » }

De Salto y Concordia; a las 8 de Salto, y a las 9 de Concordia
Martes sin tocar Puertos Argentinos

Miércoles, Viernes y Domingo: con trasbordo en B. Aires

Haciendo escala en todos los puertos del Litoral Uruguayo y Argentinos.—En épocas de bajantes los paquetes argentinos trasbordarán en Colón y los paquetes uruguayos en Paysandú a los hermosos vapores «Corrientes» y «Suñobi».—El vapor «Bolo» aceptará pasajeros solamente para puertos uruguayos.—Por informes y pasajes dirigirse a

C. & L. RALESTRINO

Lea esta pagina.

Almacén "SAN RAMON"

DE RAMON ISAS

Surtido completo de artículos de primera necesidad y a precios módicos

Villar, cancha de bochas

Calle Oribe N.º 38 al 40.
Fray Bentos

Automovil de alquiler "Chevrolet"

J 174

DE José Antonio Risso

Servicio a toda hora, de día y de noche, tanto en la ciudad como para campaña. — Florida s/n. Pidan por Telefono «La Unión»

Fray Bentos

Peluqueria "Artigas"

DE Florencio Silva

Servicio esmerado e higiénico
Calle Rivera. Al lado del Almacén de R. Cristóbal.

Camión de carga "El Porvenir"

Transporte de leña y carbon de superior calidad.
Se atienden pedidos telefónicos

PIEROTTI & MILLER

18 de Julio

Fray Bentos

"CASA DUPONT"

HAY DE TODO
LO QUE VD. DESEE
EN ARTICULOS DE

Bazar y Ferreteria

PELUQUERIA

de Ambrosio Selios

Tallor de compostura de calzado, tintoreria y limpiezas de trajes
Calle 18 de Julio y Salspuedes

ELIXIR DE NOGUEIRA



Empleado con éxito para los siguientes molestias:

Inflamación del útero
Corrimientos de los ojos,
Gonorréas,
Fiebre,
Escarlatina,
Cáncer venéreo,
Escarlatina,
Fiebre blanca,
Difteria,
Tuberculosis,
Crisis
Resaca en general.
Difteria,
Escarlatina,
Fiebre blanca,
Difteria,
Tuberculosis,
Crisis
Resaca en general.
Difteria,
Escarlatina,
Fiebre blanca,
Difteria,
Tuberculosis,
Crisis
Resaca en general.

GRAN DEPURATIVO DE LA SANGRE

Asistencia P. Nacional - Hospital Fray Ben o

DIAS DE POLICLINICA EN GENERAL

Dr. Angel M. Cuervo: Jueves a las 8 horas.
» Andres Montañó: Lunes, Miércoles y Viernes a las 8 h
» Eduardo Levratto: Martes, Jueves y Sabados a las 15 h

POLICLINICA DE NIÑOS Y CONSULTORIO GOTA DE LECHE
Dr. Alberico Saizar: Lunes, Miércoles y Viernes a las 13 y 30

POLICLINICA ODONTOLÓGICA

R. Mendez Beaulieu: Todos los días menos Domingos a las 8 h

POLICLINICA OBSTÉTRICA

Partera Dominga F. de Rodríguez: lunes y jueves a las 15 h.

DISPENSARIO DE LA SIFILIS

Dr. Angel M. Cuervo: Martes a las 8 horas

SERVICIO DOMICILIARIO

A cargo de los Drs. Andres Montañó y Eduardo Levratto
Los llamados del servicio domiciliario

deben hacerse directamente al Hospital

LA ADMINISTRACION

Empresa de Camion LA IDEAL de Bernardo Milessi

VIAJES RAPIDO

A CIUDAD

Y CAMPANA



Calle 25 de Agosto

entre

España y Hiedro

Venta permanente de carbon, leña astilla y despunte de primera calidad

Por flete de camion o pedidos de leña consulte precios a

— BERNARDO MILESSI —

Kodak

Recientemente instalada la Agencia General para esta país en Montevideo. «La Nacional»

cuenta con un extenso surtido de materiales fotográficos de la afamada fábrica Eastman Kodak Co., sin VARIAR LOS PRECIOS que rigen en MONTEVIDEO contando con empleado competente para el citado ramo, quien dará a los señores aficionados toda clase de información. La casa se encarga de la revelación COMPLETAMENTE GRATIS de todo rollo de película que se le compre.

«La Nacional» — Florida Esq. Treinta y Tres

«Casa Astarita» DE LUIS ASTARITA

La más surtida casa de la localidad en todos los ramos

— SASTRERIA, ROPERIA, TIENDA Y MERCERIA —

Nuestros precios son los más bajos, pidan precios y muestras se le remitiran; compare con otras casas y se convencerá

Calle 18 de Julio esquina Treinta y Tres
PLAZA CONSTITUCION FRAY BENTOS

La Unión Económica

DE Miguel R. Barriola y Cia.

TIENDA, ALMACEN, SOMBRERERIA Y ARTICULOS DE BAZAR, TALABARTERIA Y FERRETERIA

Precios fijos y equitativos.—Quincenalmente grandes novedades. Donde se vende la yerva cuya superior calidad hace honor al nombre con que se denomina FRAYBENTOS

Repuesta: En lo de Barriola y Cia

Telefono «La Unión» Avenida 18 de Julio Fray Bentos

“Farmacia del Pueblo”

DE Felipe Mendizabal

Avd. de los Treinta y Tres entre 18 de Julio y Florida

FRAY BENTOS

Obsequia a su numerosa clientela con un gran concurso de premios --- A todo comprador se le entregará un **cupon** para este importante concurso

DETALLE DE LOS 300 PREMIOS QUE SE SORTEARAN

4 Máquinas de co-er	25 Bandejas metal ovaladas	25 Relojes con despertador	25 Bandejas metal cuadradas
25 Azucareros	12 Centro de mesa	25 Cajas jabones perfumados	10 Calentadores «Primus»
25 Juegos agua mesa de oz	25 Botellas Termos	25 Cajas Polvos «Piver»	3 Relojes para comedor
25 Mantequeras	25 Máquinas para afeitar	20 Frutos	1 Cocina económica